

將臨期內冬季齋期星期五

紫色

瞻禮四所慶祝的，是聖母的領報，今天我們所紀念的，是聖母往見表姊的奧蹟（福音）。當時瑪利亞在自己身上所懷著的，便是即將降世的救世主天主。她的靈魂充滿著聖的喜樂，她便迫不及待的往見她的表姊。由於若翰的蒙赦原罪在那裡便應用了救贖的第一顆恩果，同時聖母不禁熱情的外溢，詠唱了她的「讚主曲」。這首頌謝救主降臨的華麗聖歌，由聖母遺傳於後世信徒的。

我們該隨同聖教會及瑪利亞，喜樂詠唱由天主帶給人類的救恩。我們該虔誠祈求天主耶穌，賴祂的多福母親的轉達、降臨於我們及我們弟兄的心中，使淨化我們（一如若翰洗者），並使我們在祂光榮的重臨時，堪與祂同入祂的永久王國。

註書信：葉瑟、即達味的父親，由他的後裔中、要誕生善良正義之王，貧苦懦弱之保護者的默西亞。

詠 118 : 151 , 152 , 1

Prope es tu, Dómine, et omnes viæ tuæ véritas: iníitio cognóvi de testimóniis tuis, quia in ætérnum tu es. Beati immaculáti in via: qui ámbulant in lege Dómini. Glória Patri,

Excita, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam, et veni: ut hi, qui in tua pietáte confidunt, ab omni cítius adversitáte liberéntur: Qui vivis et regnas.

依 11 : 1-5

Hæc dicit Dóminus Deus: Egrediétur virga de radíce Iesse, et flos de radíce eius ascéndet. Et requiêscet super eum spíritus Dómini: spíritus

進臺詠

上主，願祢時常與我親近，祢一切的誠命全屬忠信。我早已由祢的約法得知：那都是祢從永遠所定立。——品行完備而遵行上主法律的，像這樣的人才算是真有福的。——願光榮歸於父……。

集禱經

主，求祢振起祢的權能，惠然來臨，使依靠祢仁愛的信眾、得由一切阻逆中、早日獲到解救。祢和天主父……。

書信

上主天主這樣說：「由葉瑟的樹幹將生出一個嫩枝，由它的根上將發出一個幼芽。上主的神，智

sapiéntiæ et intelléctus, spíritus consílii et fortitúdinis, spíritus sciéntiæ et pietátis; et replébit eum spíritus timóris Dómini. Non secundum visiónem oculórum iudicábit: neque secúndum audítum áurium árguet: sed iudicábit in iustítia páuperes, et árguet in æquitáte pro mansuétis terræ: et percútiet terram virga oris sui, et spíritu labiórum suórum interficiet ímpium. Et erit iustítia cingulum lumbórum eius: et fides cinctórium renum eius.

詠 84 : 8 , 2

O sténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam: et salutáre tuum da nobis. Benedixísti, Dómine, terram tuam: avertísti captivitátem Iacob.

路 1 : 39-47

In illo témpore: Exsúrgens Maríá ábiit in montána cum festinátione in civitátem Iuda: et intrávit in domum Zachariæ et salutávit Elísabeth. Et factum est, ut audivit salutatiónem Maríæ Elísabeth, exsultávit infans in útero eius: et repléta est Spíritu Sancto Elísabeth, et exclamávit voce magna et dixit: Benedícta tu inter mulieres, et benedíctus fructus ventris tui. Et unde hoc mihi, ut véniat Mater Dómini mei ad me? Ecce enim, ut facta est vox salutatiónis tuæ in áuribus meis, exsultávit in gáudio infans in útero meo. Et beáta, quæ credidísti, quóniam perficiéntur ea, quæ dicta sunt tibi a Dómino. Et ait Maríá:

慧和聰敏的神，超見和剛毅的神明達和敬畏上主的神將住在他內
【他將以敬畏上主為快慰，】他必不照他眼見的施行審訊，也不按他耳聞的執行判斷。他將以正義審訊微賤者，以公理判斷世上的謙卑者，以他口中的棍杖打擊暴戾者，以他唇邊的氣息誅殺邪惡者。正義將是他腰間的束帶，忠誠將是他脅下的佩帶。」

臺階詠

上主，求祢向我們顯示你的寬仁求祢給我們賞賜你的救恩。——上主，祢已降福對祢的地域已加垂憐，且救回將被擄的雅各伯的命運改善。

福音

那時候，瑪利亞就在那幾日起身急速往山區去，到了猶大的一座城。她進了匝加利亞的家，就給依撒伯爾請安。依撒伯爾一聽到瑪利亞請安，胎兒就在她的腹中歡躍。依撒伯爾遂充滿了聖神，大聲呼喊說：「在女人中你是蒙祝福的，你的胎兒也是蒙祝福的吾主的母親駕臨我這裡，這是我那裡得來的呢？看，你請安的聲音一入我耳，胎兒就在我腹中歡喜踴躍。那信了由上主傳於她的話必要完成的，是有福的。」瑪利亞遂說：「我的靈魂頌揚上主我的心神歡躍於天主，我的救

Magnificat ánima mea Dóminum: et exsultávit spíritus meus in Deo, salutári meo.

詠 84 : 7-8

Deus, tu convérsus vivificábis nos, et plebs tua lætábitur in te: osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam, et salutáre tuum da nobis.

Muneribus nostris, quæsumus, Dómine, precisusque suscep̃tis: et cælestibus nos munda mystériis, et cleménter exaudi. Per Dóminum nostrum.

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Quem pérdito hóminum géneri Salvatórem miséricors et fidélis promisĩsti: cuius véritas instrúeret íncios, sánctitas iustificáret ímpios, virtus adiuváret infirmos. Dum ergo prope est ut véniat quem missúrus es, et dies affúlget liberatiónis nostræ, in hac promissiónum tuárum fide, piis gáudiis exsultámus. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatió nibus, cumque omni milítia cælestis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes:

匝 14 : 5-6

Ecce, Dóminus véniet et omnes Sancti eius cum eo: et erit in die illa lux magna.

主。」

奉獻詠

難道不是祢使我們復生？使祢的子民因你而歡欣？上主，求祢向我們顯示祢的寬仁，求祢給我們賞賜祢的救恩。

密禱經

主，請祢收納我們的獻儀和祈禱並以此天上的奧蹟、淨化我們，及惠允我們的祈求。因我們主...
...。

將臨期頌謝詞

實在是理所當然、公平正義，並有益於我們得救的：我們時時處處感謝祢，主、聖父、全能永生的天主，藉著我們的主基督。祢以慈悲與信實，曾應許將救世主賜予墮落的人類；祢的真理教導無知的人，祢的聖德使罪人得成義，祢的大能扶助軟弱的人。如今，那位祢將要派遣的救主已臨近，我們得救之日的曙光亦已照耀；因此，我們懷著對祢恩許的信德，以神聖的喜樂踴躍歡欣故此，我們偕同天使、總領天使與上座者、主治者，並與全體天朝軍旅，同聲歌唱祢光榮的讚歌不停地歡呼說：

領主詠

上主我的天主以及眾聖者，必與他一同降來。在那一天，夜間仍

Tui nos, Dómine, sacraménti libátio
sancta restáuret: et a vetustáte
purgátos, in mystérii salutáris fáciat
transíre consórtium. Per Dóminum
nostrum.

有光明。

領主後經

主，祈望我們由分享祢的聖事、
獲得振新，並得撤除了舊惡，參
與救恩的奧蹟。因我們主……。